

Russian Academy of Sciences
Prof. Vladimir Fortov, President
Leninsky Prospect, 14
119991 Moscow
Russian Federation

9 July 2013

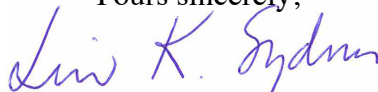
Dear Professor Fortov, Dear President,

I write as Chair of the Committee on Freedom and Responsibility in the conduct of Science (CFRS) of the International Council of Science (ICSU), of which the Russian Academy of Sciences has been a National Member since 1955. Composed of eminent scholars from around the globe, CFRS is the guardian of the globally accepted Principle of Universality of Science that advocates the free and responsible practice of science.

It is my understanding that the Russian Parliament is considering new legislation that would radically transform the Russian Academy of Sciences, including proposals to merge the Academy with two other science academies and abolish any distinction between fully-fledged academicians and corresponding members. From the perspective of CFRS, the free and responsible conduct of science also requires the independence of Academies. We are therefore concerned about the proposed reforms, which appear to have arisen without proper consultation and to threaten the long-respected autonomy of the Russian Academy of Sciences.

In particular, I would like to emphasise the importance of maintaining the independence of the selection processes for Academy membership, based on scientific merit, free of any political interference. It is only when these issues are respected that Academies can appropriately assume their responsibility to make available independent and evidence-based scientific advice to government and for the benefit of society. This capability has been the hallmark of the Russian Academy of Sciences and ensured its status as an institution of high standing in the international science community, including ICSU. You can be assured of our full support in your efforts to preserve this status.

Yours sincerely,



Leiv K. Sydnes
Chair, ICSU CFRS

ICSU Principle of the Universality of Science

The free and responsible practice of science is fundamental to scientific advancement and

5 rue Auguste Vacquerie, 75116 Paris, France

Tel: +33 (0) 1 45 25 03 29 Fax: +33 (0) 1 42 88 94 31 E-mail: secretariat@icsu.org www.icsu.org

Secretariat: Dr Steven Wilson, Executive Director

Officers: Prof. Yuan Tseh Lee (China: Taipei), President • Prof. Catherine Bréchnignac (France), Past-President • Prof. Gordon McBean (Canada), President-Elect
Prof. Malegapuru W. Makgoba (South Africa), Vice-President for Scientific Planning and Review • Prof. Sergio Pastrana (Cuba), Vice-President for External Relations
Prof. David Black (Australia), Secretary-General • Prof. Hans Rudolf Ott (Switzerland), Treasurer

human and environmental well-being. Such practice, in all its aspects, requires freedom of movement, association, expression and communication for scientists, as well as equitable access to data, information, and other resources for research. It requires responsibility at all levels to carry out and communicate scientific work with integrity, respect, fairness, trustworthiness, and transparency, recognising its benefits and possible harms. In advocating the free and responsible practice of science, the International Council for Science (ICSU) promotes equitable opportunities for access to science and its benefits, and opposes discrimination based on such factors as ethnic origin, religion, citizenship, language, political or other opinion, sex, gender identity, sexual orientation, disability, or age.

ИКСУ – Международный совет по науке

Президенту
Российской академии наук
Проф. Владимиру Фортову

Ленинский проспект, 14
119991 Москва
Российская Федерация

9 июля 2013 г.

Уважаемый профессор Фортов, уважаемый президент!

С этим письмом я обращаюсь к Вам в качестве председателя Комитета по свободе и ответственности ученых в области научной деятельности (CSFR) Международного совета по науке (ICSU / ИКСУ), национальным членом которого Российская академия наук состоит с 1955 г. Сформированный из выдающихся ученых разных стран мира, Комитет (CFRS) является хранителем принятого на глобальной уровне принципа универсальности науки и выступает поборником свободы и ответственности в науке.

Как я понимаю, российский парламент обсуждает новое законодательство, которое коренным образом трансформировало бы Российскую академию наук, и которое включает предложение о слиянии Академии наук с двумя другими научными академиями, а также предложение о ликвидации какого-либо отличия между действительными членами – академиками и членами-корреспондентами. С точки зрения нашего Комитета, свободное и ответственное занятие научной деятельностью настоятельно требует независимости академий. Поэтому мы выражаем свою обеспокоенность в связи с предлагаемыми реформами, которые, как представляется, возникли без должных консультаций и угрожают самому «принципу автономности» Российской академии наук, всегда оберегаемому в прошлом.

Особенно мне хотелось бы сделать упор на важности сохранить независимость Академии наук в деле отбора своих членов, в основу которого положены научные достижения и свобода от любого политического вмешательства. Только тогда, когда эти принципиальные критерии уважаются, академии наук могут надлежащим образом брать на себя ответственность за то, что они представляют правительству независимое научно обоснованное и подкрепленное результатами исследований мнение

для принятия решения на благо общества. Этот потенциал всегда являлся отличительным знаком «наивысшей пробы» Российской академии наук и обеспечивал ей статус организации, которая обладает высоким авторитетом в международном научном сообществе, включая Международный совет по науке (ICSU / ИКСУ). Вы можете быть уверены в нашей полной поддержке Ваших усилий, направленных на сохранение этого статуса.

Искренне Ваш,

Лейв К. Сиднес
Председатель Комитета ИКСУ.

Принцип универсальности науки Международного совета по науке (ИКСУ)

Свободная и ответственная научная практика является фундаментальной основой научного прогресса, человеческого благосостояния и благоприятной окружающей среды. Такая практика, во всех своих аспектах, требует свободы передвижения, вступления в ассоциации, выражения мнения и общения ученых, равно как равноправного доступа к данным, информации и другим источникам для проведения исследований. Также необходима ответственность на всех уровнях для того, чтобы вести научную работу и предъявлять ее результаты общественности честно, в уважительной форме, по справедливости, вызывающим доверие образом, чтобы все было прозрачно, признавая как выгоды и достижения научных исследований, так и их возможный вред. Отстаивая свободное и ответственное занятия научной деятельностью, Международный совет по науке (ИКСУ) выступает за равноправные для всех возможности доступа к науке и благам, которые она несет, и противодействует дискриминации, основанной на факторах этнического происхождения, религии, гражданства, языка, политических или иных убеждений, пола, гендерной идентичности, сексуальной ориентации, физической немощи или возраста.